



## Poistná zmluva č. 2407468414

### Poistovateľ

**Generali Poistovňa, a. s.**

Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 35 709 332, IČ DPH: SK2021000487

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 1325/B  
Spoločnosť patrí do skupiny Generali, ktorá je uvedená v talianskom zozname skupín  
poisťovní vedenom IVASS.

**V mene ktorej koná:**

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Balla, riaditeľ odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia

Meno a priezvisko: Ing. Milan Kohutiar, underwriter

a

### Poistník/Poistený

\*

**VOLTATECH a.s.**

Mostová 2, 811 02 Bratislava – m.č. Staré Mesto, Slovenská republika

IČO: 48 237 761, IČ DPH: SK2120121806

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 6689/B  
Hlavná podnikateľská činnosť: Montáž, rekonštrukcia a údržba vyhradených technických  
zariadení - elektrických

Bankové spojenie: SK79 0200 0000 0040 3093 2659

**V mene ktorej koná:**

Meno a priezvisko: Ing. Roman Adámek, funkcia: Predseda predstavenstva

pohlavie: muž/žena, miesto narodenia (krajina): Slovensko

rodné číslo: 691020/8437, adresa pobytu: Hlaváčiková 39, 84105 Bratislava

štátna príslušnosť: SR, druh a číslo dokladu totožnosti: OP č. EX488861

Meno a priezvisko: Ing. Peter Hrnčiar, funkcia: Člen predstavenstva

pohlavie: muž/žena, miesto narodenia (krajina): Slovensko

rodné číslo: 850309/8670, adresa pobytu: Bottova 1496, Miloslavov 90042

štátna príslušnosť: SR, druh a číslo dokladu totožnosti: OP č. HF479338

\*údaje v rozsahu podľa § 78 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 289/2016 Z. z.  
o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení  
neskorších predpisov

uzavierajú podľa § 788 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení  
neskorších zmien a doplnkov túto **poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za  
škodu** (ďalej len "zmluva").

### I. Úvodné ustanovenia

Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia touto poistnou zmluvou, jej  
prípadnými dodatkami, poistnými podmienkami poisťovateľa uvedenými v texte zmluvy a  
prílohami tejto zmluvy.

### II. Predmet poistenia

- Poistenie podľa tejto zmluvy sa dojednáva v rozsahu podľa Všeobecných poistných  
podmienok poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú činnosťou poisteného VPP  
VZ 14 – VPP\_VZ14\_01/2014v8 (ďalej len „VPP VZ 14“) pre prípad právnym predpisom  
stanovenej zodpovednosti poisteného za škodu vzniknutú inej osobe v súvislosti  
s výkonom poistených činností poisteného (ďalej len „Všeobecná zodpovednosť“) vrátane  
zodpovednosti poisteného za škodu spôsobenú inej osobe vadným výrobkom  
ním vyrobeným alebo dodaným (ďalej len „Zodpovednosť za výrobok“).
- Odchylné od článku III. ods. 1. písm. h) VPP VZ 14 sa dojednáva, že poistenie sa  
vzťahuje aj na zodpovednosť poisteného za škodu vzniknutú na veciach, ktoré  
poistený prevzal, aby na nich vykonal objednanú činnosť (ďalej len „Prevzaté veci“).  
Poistenie podľa tohto bodu sa však nevzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu  
vzniknutú stratou vecí, ani na zodpovednosť poisteného za škodu z prepravných  
zmlúv.

Poistenie podľa tohto bodu sa dojednáva v rámci poistnej sumy dojednanej pre poistenie Všeobecnej zodpovednosti.

3. Odchylné od článku III. ods. 1. písm. g) VPP VZ 14 sa dojednáva, že poistenie sa vzťahuje aj na zodpovednosť poisteného za škodu vzniknutú na veciach, ktoré poistený užíva (ďalej len „Užívané veci“).

Poistenie podľa tohto bodu sa však nevzťahuje na zodpovednosť poisteného za škodu vzniknutú stratou vecí, ani na zodpovednosť poisteného za škodu vzniknutú opotrebením, nadmerným mechanickým zaťažením a chybnou obsluhou užívaných vecí.

Poistenie podľa tohto bodu sa dojednáva v rámci poistnej sumy dojednanej pre poistenie Všeobecnej zodpovednosti.

4. Dojednáva sa, že poistenie sa vzťahuje aj na náhradu nákladov liečenia vynaložených zdravotnou poisťovňou na zdravotnú starostlivosť v prospech zamestnanca poisteného a zároveň na náhradu nákladov vynaložených Sociálnou poisťovňou formou dávok sociálneho poistenia v prospech zamestnanca poisteného, v dôsledku pracovného úrazu alebo choroby z povolania zapríčineného/nej nedbanlivostným protiprávnym konaním poisteného (ďalej len „Regresy zdravotnej a Sociálnej poisťovne“).

Poistenie podľa tohto bodu sa však vzťahuje len na prípady, keď sa na zodpovednosť za škodu pri pracovnom úraze alebo pri chorobe z povolania, ku ktorým sa náklady zdravotnej a Sociálnej poisťovne viažu, vzťahuje povinné úrazové poistenie zamestnávateľa pre prípad poškodenia zdravia alebo úmrtia v dôsledku pracovného úrazu a choroby z povolania podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov.

Poistenie podľa tohto bodu sa dojednáva v rámci poistnej sumy dojednanej pre poistenie Všeobecnej zodpovednosti.

### III. Poistená činnosť

Poistenie podľa tejto zmluvy sa dojednáva pre činnosti uvedené vo Výpise z Obchodného registra poisteného platnom ku dňu začiatku poistenia s výnimkou ďalej uvedených činností:

Činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov

Projektovanie elektrickej požiarnej signalizácie

Projektovanie, stabilných a polostabilných hasiacich zariadení

Projektovanie telekomunikačných zariadení

Inžinierska činnosť, stavebné cenárstvo, projektovanie elektrických zariadení

Výkon činnosti stavbyvedúceho

Výkon činnosti stavebného dozoru

Projektovanie a navrhovanie objektov, zariadení a prác, ktoré sú súčasťou banskej činnosti a činnosti vykonávanej banským spôsobom: projektovanie elektrických zariadení.

### IV. Poistná suma, Limity plnenia, Spoluúčasť, Územný rozsah

| Predmet poistenia                        | Poistná suma v EUR | Limit plnenia v EUR* | Spoluúčasť v EUR | Územný rozsah |
|------------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------|---------------|
| Všeobecná zodpovednosť                   | 200.000,00         | 200.000,00           | 330,00           | Európa        |
| Zodpovednosť za výrobok                  |                    | 200.000,00           | 330,00           | Európa        |
| Prevzaté veci                            |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |
| Užívané veci                             |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |
| Regresy zdravotnej a Sociálnej poisťovne |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |

\*limit plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vzniknuté počas jedného poistného roka.

### V. Doba trvania poistenia

Poistenie podľa tejto zmluvy začína dňa 03.10.2020, 00:00 hod. a je dojednané na dobu neurčitú.

### VI. Poistné

Ročné poistné za poistenie podľa tejto zmluvy predstavuje:

|                                     |                      |
|-------------------------------------|----------------------|
| Poistenie Všeobecnej zodpovednosti: | 3.200,00 EUR         |
| Poistenie Prevzatých vecí:          | 50,00 EUR            |
| Poistenie Užívaných vecí:           | 50,00 EUR            |
| Ročné poistné spolu:                | <b>3.300,00 EUR</b>  |
| Daň:                                | <b>264,00 EUR</b>    |
| Ročné poistné s daňou:              | <b>3.564,00 EUR.</b> |

**VII. Splatnosť poistného** Ročné poistné je splatné v polročných splátkach nasledovne:  
**1.782,00 EUR** splatné k 03.10. príslušného kalendárneho roka  
**1.782,00 EUR** splatné k 03.04. príslušného kalendárneho roka.

**VIII. Bankové spojenie poisťovateľa** Všeobecná úverová banka a.s., retailová pobočka Bratislava - Gorkého  
číslo účtu: BBAN: 0048134112/0200  
IBAN: SK35 0200 0000 0000 4813 4112  
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX  
konštantný symbol: 3558  
variabilný symbol: 2407468414

**IX. Hlásenie poistnej udalosti** Poistná zmluva je v správe poisťovateľa: Generali Poisťovňa, a. s. Nároky na poistné plnenie z poistenia podľa tejto zmluvy si bude poistený uplatňovať prostredníctvom sprostredkovateľa tohto poistenia.

**X. Záverečné vyhlásenia a ustanovenia**

1. Pre poistenie uzavreté touto poistnou zmluvou platia Všeobecné poistné podmienky poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú činnosťou poisteného VPP VZ 14 - VPP\_VZ14\_01/2014v8 (VPP VZ 14), ktoré sú jej neoddeliteľnou súčasťou. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že som sa oboznámil so všetkými poistnými podmienkami uvedenými v predošlej vete, súhlasím s nimi a obdržal som ich vyhotovenie, a že mi boli oznámené informácie podľa § 792a Občianskeho zákonníka.
2. Svojim podpisom potvrdzujem, že všetky osobné údaje ako aj ostatné údaje uvedené v poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a že som nezamlčal žiadnu skutočnosť rozhodujúcu pre uzavretie poistnej zmluvy.
3. Svojim podpisom potvrdzujem, že obsah poistnej zmluvy mi je zrozumiteľný, vyjadruje moju slobodnú a vážnu vôľu, a na znak súhlasu poistnú zmluvu podpisujem. Podpisom tejto poistnej zmluvy potvrdzujem, že boli overené moje identifikačné údaje a totožnosť osobou konajúcou v mene poisťovateľa.
4. Svojim podpisom potvrdzujem, že som uviedol a zodpovedal pravdivo, úplne a podľa svojho najlepšieho vedomia všetky zadané otázky a údaje. Ďalej potvrdzujem, že mi pred uzavretím poistnej zmluvy boli písomne poskytnuté informácie v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení a že mi samostatný finančný agent sprostredkujúci poistenie poskytol informácie v súlade so zákonom č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve v platnom znení a predložil Informačný dokument o poistnom produkte.
5. Svojim podpisom na tejto poistnej zmluve beriem na vedomie, že poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení. Všeobecné informácie o spracúvaní osobných údajov a právach dotknutej osoby sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, ktoré tvoria prílohu tejto poistnej zmluvy. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na webovej stránke poisťovateľa [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.
6. V súlade so zákonom č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týmto vyhlasujem, že:  
- **konečným užívateľom výhod<sup>1</sup> (poistníka) je:**  
Meno a priezvisko: Ing. Miroslav Bíroš  
Adresa: Levočská 408/114, 053 01 Harichovce

Rodné číslo/dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Miroslav Výboh

Adresa: avenue de la Madone 3, 980 00 Monako, Monacké kniežatstvo

Rodné číslo/dátum narodenia:

- konečným užívateľom výhod<sup>1</sup> (poisteného, ak nie je totožný s poistníkom) je:

.....

Týmto ďalej vyhlasujem, že konečný užívateľ výhod je / nie je\* občanom Slovenskej republiky a nachádza sa / nenachádza sa\* na zozname sankcionovaných osôb.

Ďalej svojim podpisom potvrdzujem, že všetky v tomto bode uvedené údaje sú správne a úplné a zaväzujem sa poisťovateľovi vopred oznámiť každú zmenu týchto údajov.

\*nehodiace sa prečiarknuť

7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
8. Ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany miesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia dohodnú nové ustanovenie, ktoré sa najviac približí účelu, ktorý zmluvné strany v čase uzavretia zmluvy sledovali.
9. Všetky dokumenty uvedené v Prílohách tejto zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
10. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými zástupcami oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak.
11. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
12. **Súhlas so spracúvaním osobných údajov na marketingové účely (netýka sa poistníka, ktorý je právnickou osobou):** Súhlasím, aby Generali Poisťovňa, a. s., spracúvala moje osobné údaje v rozsahu titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, telefónne číslo a e-mailová adresa a kontaktovala ma na účely ponúkania produktov a služieb poisťovateľa a poskytovania informácií o aktivitách poisťovateľa, a to počas trvania zmluvného vzťahu s poisťovateľom a po dobu 5 rokov od ukončenia platnosti všetkých mojich zmluvných vzťahov s poisťovateľom.  
Beriem na vedomie, že tento súhlas so spracúvaním osobných údajov môžem kedykoľvek odvolať zaslaním písomného odvolania na adresu sídla poisťovateľa alebo odvolania prostredníctvom webového sídla poisťovateľa. Podrobné informácie o mojich právach ako dotknutej osoby a spracúvaní osobných údajov sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, na webovom sídle poisťovateľa: [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.  
Zároveň súhlasím s tým, že mi marketingové informácie môžu byť poskytované aj prostredníctvom automatických volacích a komunikačných systémov bez ľudského zásahu alebo elektronickej pošty vrátane služby krátkych správ v zmysle osobitných právnych predpisov (napr. zákon o reklame, zákon o elektronických komunikáciách).  
☐ ÁNO ☒ NIE

**13. Súhlas poistníka so zasielaním písomností elektronicky:**

Súhlasím so zasielaním písomností elektronicky na uvedenú funkčnú e-mailovú adresu v súlade s príslušnými poistnými podmienkami a zároveň potvrdzujem, že som si vedomý toho, že mi poisťovateľ môže zasielať písomnosti elektronicky, s výnimkou písomností, na ktorých prevzatie je potrebný môj podpis alebo pri ktorých z ich povahy vyplýva nevyhnutnosť doručiť ich inak ako prostredníctvom e-mailu:

☐ ÁNO ☒ NIE

- XI. Prílohy**
- Všeobecné poistné podmienky poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú činnosťou poisteného VPP VZ 14 - VPP\_VZ14\_01/2014v8
  - Výpis z Obchodného registra poisteného
  - Informácie o spracúvaní osobných údajov

V Bratislave dňa 03.09.2020

VOLTATECH a.s.  
Ing. Roman Adámek  
predseda predstavenstva

Generali Poistovňa, a. s.  
Ing. Tomáš Balla  
riaditeľ odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia

VOLTATECH a.s.  
Ing. Peter Hrnčiar  
člen predstavenstva

Generali Poistovňa, a. s.  
Ing. Milan Kohutiar  
underwriter

**\*Konečným užívateľom výhod**

- (1) je každá fyzická osoba, ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje právnickú osobu, fyzickú osobu – podnikateľa alebo združenie majetku, a každá fyzická osoba, v prospech ktorej tieto subjekty vykonávajú svoju činnosť alebo obchod; medzi konečných užívateľov výhod patrí najmä,
- a) ak ide o právnickú osobu, ktorá nie je združením majetku ani emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu alebo rovnocenných medzinárodných noriem, fyzická osoba, ktorá
    1. má priamy alebo nepriamy podiel alebo ich súčet najmenej 25 % na hlasovacích právach v právnickej osobe alebo na jej základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,
    2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v právnickej osobe alebo akéhokoľvek ich člena,
    3. ovláda právnickú osobu iným spôsobom, ako je uvedené v prvom a druhom bode,
    4. má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania právnickej osoby alebo z inej jej činnosti,
  - b) ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa, fyzická osoba, ktorá má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania fyzickej osoby – podnikateľa alebo z inej jej činnosti,
  - c) ak ide o združenie majetku, fyzická osoba, ktorá
    1. je zakladateľom alebo zriaďovateľom združenia majetku; ak je zakladateľom alebo zriaďovateľom právnická osoba, fyzická osoba podľa písmena a),
    2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán združenia majetku alebo ich člena alebo je členom orgánu, ktorý má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať tieto orgány alebo ich člena,
    3. je štatutárnym orgánom, riadiacim orgánom, dozorným orgánom, kontrolným orgánom alebo členom týchto orgánov,
    4. je príjemcom najmenej 25 % prostriedkov, ktoré poskytuje združenie majetku, ak boli určené budúci príjemcovia týchto prostriedkov; ak neboli určené budúci príjemcovia prostriedkov združenia majetku, za konečného užívateľa výhod sa považuje okruh osôb, ktoré majú významný prospech zo založenia alebo pôsobenia združenia majetku.



- (2) Ak žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v odseku 1 písm. a), za konečných užívateľov výhod u tejto osoby sa považujú členovia jej vrcholového manažmentu; za člena vrcholového manažmentu sa považuje štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista a vedúci zamestnanec v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu.
- (3) Konečným užívateľom výhod je aj fyzická osoba, ktorá sama nespĺňa kritériá podľa odseku 1 písm. a), b) alebo písm. c) druhého a štvrtého bodu, avšak spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňa aspoň niektoré z týchto kritérií.

## Dodatok č. 1 k poistnej zmluve č. 2407468414

### Poistovateľ

**Generali Poistovňa, a. s.**

Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 35 709 332, IČ DPH: SK2021000487

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 1325/B

Spoločnosť patrí do skupiny Generali, ktorá je uvedená v talianskom zozname skupín poisťovní vedenom IVASS.

**V mene ktorej koná:**

Meno a priezvisko: Ing. Tomáš Balla, manažér odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia

Meno a priezvisko: Ing. Dalibor Štíh, underwriter

a

### Poistník/Poistený

\*

**VOLTATECH a.s.**

Mostová 2, 811 02 Bratislava – m.č. Staré Mesto, Slovenská republika

IČO: 48 237 761, IČ DPH: SK2120121806

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.6689/B

Hlavná podnikateľská činnosť: Montáž, rekonštrukcia a údržba vyhradených technických zariadení - elektrických

Bankové spojenie: SK79 0200 0000 0040 3093 2659

**V mene ktorej koná:**

Meno a priezvisko: Ing. Roman Adámek, funkcia: Predseda predstavenstva

pohlavie: muž, miesto narodenia (krajina): Slovensko

rodné číslo: 691020/8437, adresa pobytu: Hlaváčiková 39, 84105 Bratislava

štátna príslušnosť: SR, druh a číslo dokladu totožnosti: OP EX488861

Meno a priezvisko: Ing. Peter Hrnčiar, funkcia: Člen predstavenstva

pohlavie: muž, miesto narodenia (krajina): Slovensko

rodné číslo: 850309/8670, adresa pobytu: Bottova 1496, Miloslavov 90042

štátna príslušnosť: SR, druh a číslo dokladu totožnosti: OP č. HF479338

\*údaje v rozsahu podľa § 78 zákona č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

sa týmto dodatkom č. 1 k poistnej zmluve č. 2407468415 (ďalej len "dodatok") dohodli na zmene ustanovení poistnej zmluvy (ďalej len "zmluva").

### I. Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že s účinnosťou od 01.02.2021, 00:00 hod. sa menia ustanovenia zmluvy v nasledujúcich článkoch:

- čl. IV Poistná suma, Limity plnenia, Spoluúčasť, Územný rozsah sa mení nasledovne:

| Predmet poistenia                        | Poistná suma v EUR | Limit plnenia v EUR* | Spoluúčasť v EUR | Územný rozsah |
|------------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------|---------------|
| Všeobecná zodpovednosť                   | 500.000,00         | 500.000,00           | 330,00           | Európa        |
| Zodpovednosť za výrobok                  |                    | 500.000,00           | 330,00           | Európa        |
| Prevzaté veci                            |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |
| Užívané veci                             |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |
| Regresy zdravotnej a Sociálnej poisťovne |                    | 10.000,00            | 330,00           | SR            |



\*limit plnenia na jednu a všetky poistné udalosti vzniknuté počas jedného poistného roka.

- čl. VII Splatnosť poistného sa mení nasledovne:

Ročné poistné je splatné v polročných splátkach nasledovne:

**2.160,00 EUR** splatné k 03.10. príslušného kalendárneho roka  
**2.160,00 EUR** splatné k 03.04. príslušného kalendárneho roka.

- čl. VI Poistné sa mení nasledovne:

Ročné poistné za poistenie podľa tejto zmluvy predstavuje:

Poistenie Všeobecnej zodpovednosti: **3.900,00 EUR**  
Poistenie Prevzatých vecí: **50,00 EUR**  
Poistenie Užívaných vecí: **50,00 EUR**  
Ročné poistné spolu: **4.000,00 EUR**  
Daň: **320,00 EUR**  
Ročné poistné s daňou: **4.320,00 EUR.**

- čl. II Predmet poistenia sa dopĺňa o nasledovnú výlukú prenosnej choroby:

Touto poistnou zmluvou je dohodnuté, že poisťovateľ sa nebude podieľať na akýchkoľvek stratách, škodách, nárokoch, nárokoch v spojení s úrazom, chorobou alebo smrťou, nákladoch na právnu ochranu, liečebných nákladoch, nákladoch alebo výdavkoch akejkoľvek povahy, uhradených alebo vynaložených poisteným priamo alebo nepriamo v súvislosti s akoukoľvek prenosnou chorobou alebo obavou z jej prenosu alebo hrozbou (či už skutočnou alebo vnímanou) prenosu akejkoľvek choroby bez ohľadu na príčinu jej vzniku alebo udalosť, ktorá k prenosu choroby, obave z jej prenosu alebo hrozbe prenosu choroby prispela súčasne alebo v akomkoľvek inom poradí.

Pod Prenosnou chorobou sa rozumie každá choroba, ktorá sa môže prenášať pomocou akejkoľvek látky alebo prostriedku, z ktoréhokoľvek organizmu na iný organizmus ak:

- a) prenosnou látkou alebo prostriedkom je vírus, baktéria, parazit alebo iný organizmus alebo ich varianty alebo mutácie, či už sa považujú za živé alebo nie, a
- b) prenos medzi organizmami, či už priamy alebo nepriamy je realizovaný okrem iného vzduchom, telesnými tekutinami, z alebo na akýkoľvek povrch alebo objekt vo forme tuhej, kvapalnej alebo plynnej a
- c) samotná choroba, prenosná látka alebo pôvodca prenosu spôsobia alebo by mohli spôsobiť poškodenie alebo ohroziť ľudské zdravie alebo životné podmienky ľudí alebo spôsobia alebo by mohli spôsobiť alebo ohroziť poškodenie, zhoršenie kvality, stratu hodnoty, predajnosť alebo stratu možnosti používania majetku alebo akúkoľvek stratu možnosti podnikania.

## II. Poistné, Splatnosť poistného

Pro-rata poistné za poistenie podľa tohto dodatku za obdobie od 01.02.2021, 00:00 hod. do 03.04.2021, 00:00 hod. predstavuje:

Pro-rata poistné: **116,99 EUR**

Daň: **9,36 EUR**

Pro-rata poistné s daňou: **126,35 EUR**

a je splatné jednorazovo a na účet poisťovateľa podľa vystaveného vyúčtovania poistného.

## III. Záverečné vyhlásenia a ustanovenia

1. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise.
2. Tento dodatok je neodlučiteľnou súčasťou poistnej zmluvy č. 2407468414 zo dňa 03.09.2020
3. Svojim podpisom potvrdzujem, že všetky osobné údaje ako aj ostatné údaje uvedené v poistnej zmluve sú úplné a pravdivé a že som nezamietal žiadnu skutočnosť rozhodujúcu pre uzavretie poistnej zmluvy.



4. Svojím podpisom na tejto poisťnej zmluve beriem na vedomie, že poisťovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v zmysle Zákona o poisťovníctve v platnom a účinnom znení. Všeobecné informácie o spracúvaní osobných údajov a právach dotknutej osoby sú uvedené v Informáciách o spracúvaní osobných údajov, ktoré tvoria prílohu tohto dodatku. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené na webovej stránke poisťovateľa [www.generali.sk](http://www.generali.sk) a na pobočkách poisťovateľa.

5. V súlade so zákonom č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týmto vyhlasujem, že:

- **konečným užívateľom výhod<sup>1</sup> (poistníka) je:**

Meno a priezvisko: .....

Adresa: .....

Rodné číslo/dátum narodenia: .....

- **konečným užívateľom výhod<sup>1</sup> (poisteného, ak nie je totožný s poistníkom) je:**

Meno a priezvisko: .....

Adresa: .....

Rodné číslo/dátum narodenia: .....

**Týmto ďalej vyhlasujem, že konečný užívateľ výhod je / nie je\* občanom Slovenskej republiky a nachádza sa / nenachádza sa\* na zozname sankcionovaných osôb.**

**Ďalej svojím podpisom potvrdzujem, že všetky v tomto bode uvedené údaje sú správne a úplné a zaväzujem sa poisťovateľovi vopred oznámiť každú zmenu týchto údajov.**

\*nehodiace sa prečiarknuť

6. Poisťovateľ nie je povinný poskytnúť poisťné krytie, poisťné plnenie a nezodpovedá za náhradu akejkoľvek škody alebo poskytnutie akéhokoľvek benefitu, ak by sa poisťovateľ v dôsledku poskytnutia takéhoto poisťného krytia, poisťného plnenia, platby vyplývajúcej z nároku na náhradu škody alebo benefitu dostal do rozporu so sankciami, zákazmi alebo obmedzeniami uvalenými v zmysle rezolúcií OSN, obchodných či ekonomických sankcií alebo právnych aktov Slovenskej republiky, Európskej únie alebo Spojených štátov amerických (USA).

Zoznam krajín, v ktorých poisťovateľ z dôvodu existencie medzinárodných sankcií neposkytuje poisťné krytie je uložený na [www.generali.sk](http://www.generali.sk); na tejto webstránke sa nachádzajú aj odkazy na zoznamy medzinárodne sankcionovaných osôb. Poisťovateľ neposkytuje poisťné krytie ani akýkoľvek benefit a nezodpovedá za náhradu akejkoľvek škody v prípade existencie akejkoľvek súvislosti s krajinami uvedenými na zozname podľa predchádzajúcej vety.

7. Táto poisťná zmluva vylučuje poskytnutie poisťných služieb, poisťného krytia alebo benefitu vyplývajúceho zo zmluvy, v prípade ak dôvod ich poskytnutia súvisí s

(i) činnosťou na území sankcionovaného štátu, v jeho pobrežných vodách, príľahlých zónach alebo jeho výlučnej hospodárskej zóne (ďalej spolu ako „Územné vody“),

(ii) s vládou sankcionovaného štátu, fyzickými osobami s trvalým pobytom alebo právnickými osobami so sídlom v sankcionovanom štáte ako aj osobami, ktoré sa nachádzajú na území sankcionovaných štátov, vrátane ich Územných vôd,

(iii) činnosťou, ktorá priamo alebo nepriamo zahŕňa sankcionovaný štát alebo fyzické osoby s trvalým pobytom alebo právnické osoby so sídlom v sankcionovanom štáte ako aj osoby, ktoré sa nachádzajú na území sankcionovaných štátov, prípadne majú vyššie menovaní z tejto činnosti prospech.

Tento bod sa neuplatní v prípade vykonávaných činností alebo poskytovaných

služieb v núdzových prípadoch za účelom zabezpečenia bezpečnosti a/alebo ochrany alebo ak súvisiace riziko bolo vopred oznámené poisťovateľovi a poisťovateľ písomne potvrdil krytie daného rizika.

8. Poisťovateľ nie je povinný poskytnúť plnenie založené na rozsudku, platbe, súdnych trovách alebo iných právnych poplatkoch, na súdnom vyrovnaní za predpokladu, že právne nároky boli vznesené na súde v štáte, ktorý sa riadi právom sankcionovanej krajiny alebo ide o príkaz, bez ohľadu na to v akom štáte bol vydaný, ak sa zakladá na rozhodnutí, ktoré má pôvod v sankcionovanej krajine.
9. Poisťovateľ neposkytne poisťné plnenie za žiadne plavidlo prevádzkované spôsobom, ktorý zabraňuje, zatajuje alebo akokoľvek inak sťažuje jeho identifikáciu, zisťovanie jeho lokácie, vrátane deaktivácie alebo manipulácie s automatickým identifikačným systémom (AIS). V prípade, ak sa zabraňuje, zatajuje alebo akokoľvek inak sťažuje identifikácia, či zisťovanie lokácie a dochádza k skutočnostiam, ktoré majú za následok porušenie medzinárodných sankcií, ma poisťovateľ právo vypovedať zmluvu s okamžitou platnosťou – informovaním poistníka. Táto doložka sa neuplatní v prípade, ak je možné spoľahlivo preukázať, že k uvedenému došlo z dôvodu poruchy alebo externých vplyvov a poistník včas poisťovateľa o tejto skutočnosti informuje. Poisťovateľ následne informuje poistníka že (i) berie uvedené na vedomie a poistenie ostáva platné alebo (ii) poistenie zaniká dňom určeným poisťovateľom.
10. Ostatné ustanovenia poisťnej zmluvy zostávajú v platnosti bezo zmien.
11. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
12. **Súhlas poistníka so zasielaním písomností elektronicky:**

Súhlasím so zasielaním písomností elektronicky na uvedenú funkčnú e-mailovú adresu v súlade s príslušnými poisťnými podmienkami a zároveň potvrdzujem, že som si vedomý toho, že mi poisťovateľ môže zasielať písomnosti elektronicky, s výnimkou písomností, na ktorých prevzatie je potrebný môj podpis alebo pri ktorých z ich povahy vyplýva nevyhnutnosť doručiť ich inak ako prostredníctvom e-mailu:

☐ ÁNO ☒ NIE

#### IV. Prílohy - Informácie o spracúvaní osobných údajov

V Bratislave dňa 29.01.2021

VOLTATECH a.s.  
Ing. Roman Adámek  
predseda predstavenstva

Generali Poisťovňa, a. s.  
Ing. Tomáš Balla  
riaditeľ odboru poistenia veľkých rizík a zaistenia

VOLTATECH a.s.  
Ing. Peter Hrnčiar  
člen predstavenstva

Generali Poisťovňa, a. s.  
Ing. Dalibor Štíh  
underwriter

.....  
podpis zástupcu poisťovateľa

**\*Konečným užívateľom výhod**

- (1) je každá fyzická osoba, ktorá skutočne ovláda alebo kontroluje právnickú osobu, fyzickú osobu – podnikateľa alebo združenie majetku, a každá fyzická osoba, v prospech ktorej tieto subjekty vykonávajú svoju činnosť alebo obchod; medzi konečných užívateľov výhod patrí najmä,
- a) ak ide o právnickú osobu, ktorá nie je združením majetku ani emitentom cenných papierov prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu, ktorý podlieha požiadavkám na uverejňovanie informácií podľa osobitného predpisu, rovnocenného právneho predpisu členského štátu alebo rovnocenných medzinárodných noriem, fyzická osoba, ktorá
    - 1. má priamy alebo nepriamy podiel alebo ich súčet najmenej 25 % na hlasovacích právach v právnickej osobe alebo na jej základnom imaní vrátane akcií na doručiteľa,
    - 2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán v právnickej osobe alebo akéhokoľvek ich člena,
    - 3. ovláda právnickú osobu iným spôsobom, ako je uvedené v prvom a druhom bode,
    - 4. má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania právnickej osoby alebo z inej jej činnosti,
  - b) ak ide o fyzickú osobu – podnikateľa, fyzická osoba, ktorá má právo na hospodársky prospech najmenej 25 % z podnikania fyzickej osoby – podnikateľa alebo z inej jej činnosti,
  - c) ak ide o združenie majetku, fyzická osoba, ktorá
    - 1. je zakladateľom alebo zriaďovateľom združenia majetku; ak je zakladateľom alebo zriaďovateľom právnická osoba, fyzická osoba podľa písmena a),
    - 2. má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať štatutárny orgán, riadiaci orgán, dozorný orgán alebo kontrolný orgán združenia majetku alebo ich člena alebo je členom orgánu, ktorý má právo vymenovať, inak ustanoviť alebo odvolať tieto orgány alebo ich člena,
    - 3. je štatutárnym orgánom, riadiacim orgánom, dozorným orgánom, kontrolným orgánom alebo členom týchto orgánov,
    - 4. je príjemcom najmenej 25 % prostriedkov, ktoré poskytuje združenie majetku, ak boli určené budúci príjemcovia týchto prostriedkov; ak neboli určené budúci príjemcovia prostriedkov združenia majetku, za konečného užívateľa výhod sa považuje okruh osôb, ktoré majú významný prospech zo založenia alebo pôsobenia združenia majetku.
- (2) Ak žiadna fyzická osoba nespĺňa kritériá uvedené v odseku 1 písm. a), za konečných užívateľov výhod u tejto osoby sa považujú členovia jej vrcholového manažmentu; za člena vrcholového manažmentu sa považuje štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, prokurista a vedúci zamestnanec v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu.
- (3) Konečným užívateľom výhod je aj fyzická osoba, ktorá sama nespĺňa kritériá podľa odseku 1 písm. a), b) alebo písm. c) druhého a štvrtého bodu, avšak spoločne s inou osobou konajúcou s ňou v zhode alebo spoločným postupom spĺňa aspoň niektoré z týchto kritérií.